

Funkcionális transzlatológia regionális kontextusban II

Funktional Translatology in Regional Context II

CENTRAL-workshop
Bécs, 2022. november 9–11.

Szervezők:

Bécsi Egyetem, Finnugor Tanszék (<https://finno-ugristik.univie.ac.at>)
Projektvezető: Ass.-Prof. Vincze Ferenc

Humboldt Egyetem, Szlavisztika és Hungarológia Intézet, Magyar Irodalom és Kultúra (<https://www.hungarologie.hu-berlin.de/de>)

Helyszín:

Collegium Hungaricum Wien / Bécsi Magyar Kultúrintézet
1020 Wien
Hollandstraße 4
HP: <https://culture.hu/de/wien>

PROGRAM

2022. november 9., szerda

9:15-9:30: üdvözlés – Bárány Anzelm, a Collegium Hungaricum igazgatója
megnyitó – Csire Márta, Bécsi Egyetem, Finnugor Tanszék

9:30-10:30: Ao. Univ.-Prof. Dr. Seidler Andrea: *A fordítás története* (50 perc + 10 perc vita/kérdések)

10:30-11:00: kávészünet

11:00-12:30: workshop

12:30-12:50: kávészünet

12:50-13:40: workshop

14:00: közös ebéd

2022. november 10., csütörtök

9:30-10:30: Ass.-Prof. Vincze Ferenc: *Egy Bodor-szöveg hely a Sinistra körzetben. Fordítás és életmű lehetséges viszonylatai* (50 perc + 10 perc vita/kérdések)

10:30-11:00: kávészünet

11:00-12:30: workshop

12:30-12:50: kávészünet

12:50-13:40: workshop

14:00: közös ebéd

19:00 óra: *Swing à la Django*-koncert a Collegium Hungaricum-ban, a belépés ingyenes (ajánlott program)

2022. november 11., péntek

9:30-10:30: Prof. Dr. Lőrincz Csongor: *Bodor Ádám metaforikus nyelve és a fordítás kérdései* (50 perc + 10 perc vita/kérdések)

10:30-11:00: kávészünet

11:00-12:30: workshop

12:30-12:50: kávészünet

12:50-13:40: workshop

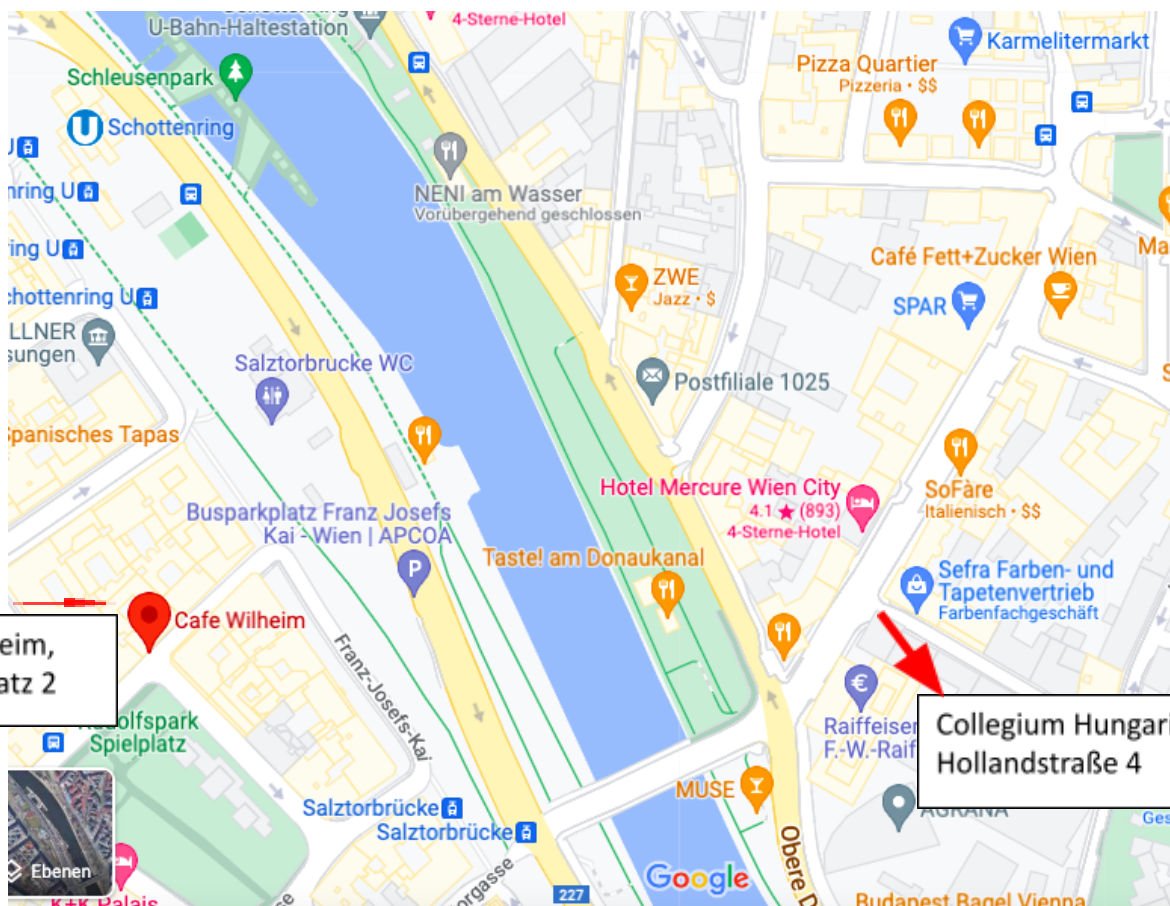
14:00: közös ebéd

A workshop közös munkanyelve a magyar.

Étkezés: közös ebéd mindhárom napon a **Café Wilhelm**ben:

Rudolfplatz 2, 1010 Wien

<https://www.facebook.com/cafewilheim/>



Szerdán (nov. 9.) ebéd utánra tervezünk egy közös városnéző sétát a Ringen, amire mindenkit szeretettel várunk.

* * *

Praktikus információk

Szállásjavaslatok:

Pension Ani: <http://www.freerooms.at/ani/index.htm>

Hotel Bleckmann:

https://www.hotelbleckmann.at/de/?r=4211000&gclid=Cj0KCQjwnbmaBhD-ARIsAGTPcfUZblsb-PgzPG2VXejoHj13I4EqOdfrK8jsqtaJWB_YBci1egp6KtlaAmAqEALw_wcB

IBIS Hotel Mariahilf: <https://ibis-wien-mariahilf.meinhotel.top/>

Közlekedés:

Jegytípusok: <https://www.wien.info/de/reiseinfos/verkehr/tickets-361374>

A legpraktikusabb hetijegyet (Wochenkarte) venni, aminek az ára 17 EUR 10 cent. Ezzel korlátlanul lehet közlekedni az egész városban minden közlekedési eszközzel:

németül: <https://www.wienerlinien.at/7-tage-wien>

angolul: <https://www.wienerlinien.at/web/wl-en/weekly-pass>

A közlekedésről általában: <https://www.wienerlinien.at>

Kapcsolat:

szervezés: Csire Márta (bécsi Finnugor Tanszék)

marta.csire@univie.ac.at

+ 43 699 1923 1370

tartalmi, szakmai kérdések:

Görbe Tamás (Humboldt Egyetem, Hungarológia, Berlin)

tamas.goerbe@gmail.com

Aktuális COVID-információk:

Bécsben az FFP2-maszk viselése kötelező:

- a városi közösségi közlekedésben (busz, villamos, metró),
- az egészségügyi intézményekben, patikákban,
- (nemzetközi) vonatokon, buszokon Bécs város városhatárán belül (ezt a vonatokon többnyire be is mondják).

Az egyetemen és egyéb zárt terekben a maszkviselés ajánlott, de nem kötelező.

Az országba történő belépéshez jelenleg nem kérik az oltási bizonyítványt.